



瑞华简报

2013年5月18日 癸巳年 农历四月初九 第505期
http://www.raychineseschool.org ; info@raychineseschool.org



【2013瑞华中文学校新暑期学校报名信息】

为满足广大学生的暑假学习安排需要，瑞华中文学校暑期学校将开办为期十周的暑期学校，共开设30多门课。课程涵盖英语阅读与写作，各级数学包括初中的代数和几何，计算机编程，SAT/ACT模拟考试强化班，CoGAT应试复习班。年龄要求为四年级，每班人数为12人。每课时20小时，学费 \$200每课。

课程开设时间地点：瑞华辅导中心：6442 College Rd, Lisle, IL 60532 瑞柏超市附近；10星期，6/3 - 8/16，独立日假期那个星期无课。

课程注册方式：登录您的帐户；选择“Session: 2013 Summer” -> “Location: Learning Center” -> “Course Type: Selective Programs”；

应家长要求，我们对暑期课程做了调整，增加了：**周末的mathcount, 中文阅读, English, 晚上的新加坡数学和徐梅的瘦身健美!** 请上网查询具体课程。

【2013 瑞华中文学校夏令营】

为了给学生们创造一个学习中文和一些其它科目的空间，充实他们的暑假生活，帮助解决白天工作的家长们的后顾之忧，瑞华夏令营3月23日，开始网上报名。课程设置：中文, 美术, 棋类, 数学, 舞蹈, 计算机, 手工和游泳。周期：本期夏令营共十周，6月10日至8月16日（不包括周六、周日及美国独立节假日，2013年7月4日）。时间：7:30AM-5:00PM 下午增时者：5-6PM: \$5/hour 额外加班费；地址：North Central College - Naperville

招生对象：五岁以上；收费标准：

Register 3 weeks or more	\$190/week
Register 2 weeks or less	\$195/week
Register individual day	\$50/day
One-time non-refundable registration fee \$20	
Pickup between 5-6PM: \$5/Hour	

【年度瑞华优秀 TA】

2012-2013 学年瑞华优秀 TA 经任课老师推荐，现有 10 位获奖者：Samuel Chen 陈瀚之，Calvin Chu 朱家瑞，Grace Duan 段悦雯，Tommy Harshaw 李天骄，Eveline Liu 刘慎怡，Charmaine Ong 王延生，William Song 宋世鼎，Grace Sun 孙钰，Jenny Zhang 张洁宜，Phillip Zhou 周多多。在此对他们出色的义工工作表示感谢，希望下一学年有更多的志愿者。

自我介绍

我的名字叫周容真。我现在上八年级。我有一头黑黑的长发，但是我喜欢梳成马尾。我在中国出生，两岁的时候跟着爸爸妈妈来到了美国。从此，我就在美国生活。我喜欢美国的人群的多元化。我的同学们来自世界各地。有的从日本来，有的从印度来，还有有的从法国和乌克兰来。我对他们国家的文化很感兴趣。我最喜欢品尝他们国家的特色食品和学习他们国家的语言。

除了喜欢多国文化，我也喜欢体育运动，音乐，和艺术。我喜欢溜冰，曲棍球，和滑雪。我们刚搬到芝加哥的时候，爸爸带我去Millennium(千禧)公园的大溜冰场溜冰。从此，我就很喜欢溜冰了。每年在寒

【瑞华中文学校招聘老师】

1. SAT English Reading/Writing老师。
2. 中文高低年级老师。
3. 儿童以及成人舞蹈老师。
4. 任教2年级至12年级数学以及SAT / ACT数学老师多名。
5. 英语演讲 (English Speech) 老师。
6. 儿童画老师。

您本人有意或推荐您所知的朋友来我校应征，请将简历发至hr@raychineseschool.org

【瑞华中文学校重要通知】

内容：介绍暑期班 夏令营 秋季新学年所有新增课程 校长和相关副校长回答你可能有的问题。如果你对此感兴趣或有任何问题，我们请你准时参加。

时间：五月十八日下午 3:00 至4:00 地点：146教室

主讲：吴伟卿

内容：逻辑的力量：新一年数学课程介绍

时间：五月十八日下午 4:00 至 4:30

地点：146教室

瑞华中文学校即将于五月十九号结束这个学年，进入长长的暑假。**希望同学们，老师们，家长们能渡过一个愉快的夏天。**秋季新学年的网上注册已经向大家开放。**放假啦!!!**

假的时候，我们全家去威斯康辛滑雪。我滑得很好，也觉得很好玩。我也喜欢弹钢琴和拉中提琴。我从小就开始学钢琴了。我在学校里的管弦乐队拉中提琴。我已经拉了四年。我也在另外两个乐队表演。我喜欢读书。我最喜欢读的书是冒险书。我特别喜欢艺术。我不太会画画，但是我会做陶器和拍照片。

我住在芝加哥郊区。我有一个幸福的家。我们家有四口人：爸爸，妈妈，弟弟，和我。我的妈妈喜欢看电影和读小说。我的爸爸喜欢滑冰和旅游。他也喜欢看电影和登山。我的弟弟今年五岁。他很喜欢打篮球，打羽毛球，踢足球，和打冰球。周末的时候，我们经常一起玩游戏和出去旅游。我的家人都很爱我。

— 周容真 — 潘为群老师推荐
生命

生命是一本书。你是作者，每天都在谱写新的一页。生命是一个游戏，有时没有明确的规则甚至可以被改变。生命又像扑克牌游戏，充满风险，技巧和运气。生命是一条河，它不会等待你和我，它促使我们弯弯曲曲上上下下向前奔走。我们要尽量把持方向，这样就不会迷失在道路上。生命是一个谜，等待我们去找出答案。每一天每一秒，我们都要珍惜；生命是珍贵的宝物，滴答滴答就离开我们而去。

— 龚楚楚

时间

时间，这是正在流动的水，一去不返，这是一只狗的叫声，尤如耳边的风这是一只正在奔跑的千里马，转眼即逝，这是生命，浪费了一秒钟就等于浪费了一点生命。时间是世界的伟大导师，它非常公平。给用功的人多一些，给不用功的人少一些。

时间像一个不公正的弹簧，快乐时光中时间这一个弹簧就会缩短，让我们享受不够快乐愁苦的时间中，时间这一个弹簧就会伸长，让我们感到愁苦的时间过的特别慢，让我们感到忧愁时刻浮现在我们身边，不得安心。

— 刘盈盈

我的妈妈

我的妈妈保护我，就像一个鹅妈妈保护小鹅。我的妈妈每天为我做饭，就像鹅妈妈每天喂小鹅。我的妈妈爱我像一个熊爱蜂蜜。我生病的时候，他照顾我像一个护士照顾病人。我们俩儿像两块磁铁一样，很难分开。我的妈妈十分珍惜我，就像一位收藏家喜欢她的收藏品。我的妈妈教我学习的时候，就像老师教她的学生。我的妈妈教训我的时候，就像园丁修剪小树；小树能长的又高又直。我的妈妈支持和鼓励我，就像球场旁边的拉拉队员。我爱我的妈妈。— 常天牧

波多黎哥游感

感恩节我们全家去了波多黎哥旅游。

波多黎哥气候温和，风景美丽迷人。它有着美国唯一的热带雨林。整个小岛都被绿树覆盖着。它没有平原，都是丘陵和山坡。 各样的树木挺拔高大，像是一座座高塔。公路沿着山坡曲折而上像是一条条长蛇盘踞在山腰上。

我们乘飞机到附近的一个小岛。从飞机上向下俯视。海面微风波动，阳光被水面反射出金灿灿的光芒。岛上有很多 漂亮的沙滩。有一个沙滩在一个U形的海湾里就像一个白色的马蹄。滩很干净。子很细很软。在沙滩上散步就像走在棉被上，舒服。海浪有时卷起来有一人高。当它向你扑过来时，就像是一堵墙倒下来。波多黎哥有一种本地才有的青蛙。它的叫声很特别，清脆响亮。一次听到时还以为是小鸟在唱歌。

— 陈嘉茜

舞蹈

舞蹈，这是一种运动，又是一种健康生活方式。这是一种艺术，是另一种无法用语言来表达的主题和情感。这是一种文化只有舞者能理解这种语言，这种生活。

舞蹈对舞者事说就像温泉一样。使人情舒服，快乐。又像一种逃离痛苦的方式。舞蹈是表现生命的一延续。舞蹈能令人耳目一新，是永恒的美丽。

如果舞者没有舞蹈，就感到难受，因为舞蹈就是舞者的逃逸，舞者的天堂。舞蹈使人认识到生命的喜悦，生命的优雅。**骆倩雯** 以上习作由**张如伟**老师推荐

蜜汁叉烧

我最喜欢的一道中国菜是叉烧肉，它又甜又脆。古时候，叉烧肉是用野猪肉做的，宰杀野猪以后，把它切成片片，涂上腌制酱，然后用一个长叉子，在火上烤，让火把糖化掉。今天，人们很少用这种方法做叉烧肉了。现在，我们用家养的猪肉做。叉烧肉的酱是用蜂蜜，五香粉，红腐乳，老抽和海鲜酱做起来的。有人还喜欢把八角和红糖放在酱里。肉还在烤的时候，用蜂蜜在上面涂一层，会给叉烧肉一个光鲜的外表。蜜汁叉烧色泽鲜红，味道鲜美，是我最爱吃的中国菜。

— 周曼莎

火锅—涮羊肉

我最喜欢的中国菜是涮羊肉。涮羊肉是我们北方人的传统家宴。我们全家都喜欢吃。尤其在冬天。热水放在桌子中间。每个人可以自己涮自己喜欢的东西。我们吃的东西种类特别丰富。有羊肉片，鱼丸子，豆腐，鱼豆腐，鱿鱼，虾，白菜，粉丝，海带，腐竹，还有其它的新鲜蔬菜。我们家用的佐料有花生酱，沙茶酱，酱豆腐，葱花，还有香菜和韭菜花。

我们在过节时候也常常请客人们来吃涮羊肉。大家在一起热热闹闹。边吃边叙家常，交流友情。节日过得非常热闹愉快。**粟雅凡**以上习作由**史力红**老师推荐

Kennedy 校区/前台值班表 5/18/2013	
Room/Duty Area	Name
校委 (上午)	汤学青
校委 (下午)	汤学青 郑唯琼
前台/打铃 (上午)	陆 艺
复印 (上午)	王祖宁
交通管制 (下午)	阙东辉
前台 (下午)	金 玲
打铃 (下午)	奚文婷
复印 (下午)	杨中进
Kennedy 家长值班表 (上午10:00-12:50)	
	5/18/2013
128	Li, Tracy
130	Jiang, Qi ying
134	Jasin, Monica
135	邓 馨
142	Ou Mei Hua
144	Yuling Zhang
Kennedy 家长值班表 (下午12:50-4:50)	
	5/18/2013
Room/Duty Area	Name
101	Men, Yuan
102	布 平
103	Chow, Yee
104	Chen, Maggie
105	谢碧峰
106	Lu, Wenxin
107	Tang, Ruoying
108	Yuan, Annie
114	Cao, Yanni
115	刘宏英
117	廖静石
118	Zhang, Jing
128	Guo, Howie
132	周一鸣
135	Burciaga, Adela
141	倪勇俊
142	Ciccarello, Kira
143	Li, Shunhai
144	陈广华
142A	吴举林
140C	chen, Jin
Multi-Room	Song, Dejun
Still 校委家长值班表 (下午12:50-4:50)	
	5/19/2013
Duty Area	Name
校委 (下午)	王中何劫
前台/打铃	陈 敏
交通管制	卢美娴
B House 1	吴 永
B House 2	Yang, Jane
C House 1	Gao, Jian
C House 2	Wan Qing
D House 1	Zhu, Shaofei
D House 2	xiaoping
E37	Chen, Jie
Gym	杨 栋

常和成绩好的孩子合拍，有孩子在课堂上听不懂，不专心，画画的现象。

中文家庭作业量的把握
1. 大部分家长选了“作业量与孩子中文水平相适应有利于巩固孩子在课堂上学到的东西”的选项。2. 有些家长希望减少书写的作业，尤其是年龄小的孩子，多读少写。

考试多少。平时测验是否需要每个周末都听写。大部分家长的意见是要有考试，但不宜过多，影响孩子的兴趣。

按学生的程度和家长对其子女的中文学习期望开设程度不同的班级。1. 按照孩子的实际水平开设不同的班级。很多家长希望能让孩子上进度慢些的兴趣班，有出于孩子能力的考虑，有孩子功课太多，活动太多考虑。有类似问题的家长可以考虑给孩子选“人人中文”的课程，目前瑞华提供从学前大班到5级的“人人中文”课程，完成教程后，将与AP中文考试接轨。

中文教材要适应本地学生的特点，教学过程中也应适当调整。1. 大部分家长不希望换教材。但希望内容上更实用些，是孩子们能理解和接受的。2. 有的家长反映这里的孩子对国内的历史文化太陌生，所以课本上有关这些的内容对孩子来说不感兴趣。

家长对孩子学习中文的期望问题：1. 家长最希望孩子具备的中文能力是口语交流和中文阅读的能力。有一些家长也希望孩子能通过中文水平考试。2. 让我们惊奇的是不少家长把“不介意孩子的中文水平，只要孩子进步，保持对中文的兴趣”作为前三位的期望。3. 大部分家长认为学习中文就像文艺，体育特长一样，为孩子提供更多的机会。

在回答家长，孩子，老师谁在学中文中作用最大，大部分家长的回答是孩子自己的努力，课堂教学还是家长的课后辅导缺一不可。

总而言之，从对学校中文课堂教学来说，家长希望老师们在课堂上能激发和保持孩子们学习中文兴趣，对于课堂内容的多样化，寓教于乐寄予了很高的期望。 — 王蕾

【广告】

金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago Email: jin_lz@yahoo.com

电话: (630)-985-4434 / (630)-697-0632 秋季特价机票 * 芝加哥—上海往返 \$885(含税) 中国特价旅游团 * 江南八日游\$49 * 京—津—承9天\$99 * 张家界7天\$99 * 七彩云南7天\$99 * 5星级酒店吃、住、行全包 * 美国境内特价团美东/美西/夏威夷/黄石公园等(买二送一) * 办中国签证\$25/本 \$20/2本 \$15/3本 * 芝加哥一日游 地址: 1806 Woodview Court, Darien IL. 60561

刘文翰 牙医博士 Dr. Anthony W. Liu D.D.S 美国牙医协会 家庭牙医全科 30年 牙医 经验丰富 牙齿美容。UIC Doctor of Dental Surgery. Office hour: Mon-Thur 10AM-7PM, Fri 10AM-4PM, Sat 9AM-5PM. 电话: (630)357-0002 地址: 3060 Ogden Ave, Suite 210, Lisle, IL 60532

朱迎春牙医博士 Integrity Dental - New office!!! Office Hour: Monday - Thursday 9:30 AM - 6:00 PM, Friday and Saturday 9:00 AM to 3:00 PM 电话: 630-312-8280 地址: 276 S Weber, Rd. Bolingbrook, 60490

科罗拉多大学牙医博士，首都医科大学牙医学士，口腔正畸硕士。临床经验丰富，医术精湛。精治一般牙科，补牙，镶牙，洗牙，拔牙，牙冠牙桥，根管治疗，活动和固定假牙，种植牙，牙周病，修补假牙，牙科急诊，牙齿美容，高科技漂白牙齿。接受各种 PPO 牙科保险 和 All Kids 保险。New patient WITH NO INSURANCE special, \$49.99 for your 1st visit includes exam, x-ray and regular cleaning.

Citibank Promotion—Speak with a personal banker today about how you can earn up to 90,000 Thank You Points, redeemable for up to \$900 in gift cards, with a qualifying new Checking and Citi ThankYou Premier Card relationship. Good till 4/30/2013. For terms and condition, please contact Kate Shen for detail. Phone: 630 527 2305; Email: yanping.shen@citi.com; Citibank, Fox Valley Branch, 2819 Aurora Ave, Naperville, IL 60540

佳佳地毯地板公司 电话: (630)995-1407 jiajiaflooring@gmail.com 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL. 60532

专业销售安装各类美国优质名牌地毯及地板专业安装团队拥有多年地毯，地板安装经验 * 我们承诺最低的，最优的产品价格，最好的服务。Only \$1 per square feet. for laminate installation if total size over 1000 square feet.

中西羽毛球俱乐部 Midwest Badminton Club 位于2019 Corporate Lane, Suite 103, Naperville, 是原国家队教练刘健合作创办的。设有10岁以下及初、高中班，满足各个水平的人士的需要，提高球技，锻炼身体。俱乐部9个专业球场，七天开放，专业羽毛球教练。羽毛球运动用品和球拍维修服务。

电话: 312-927-2885 (曾先生) 网站: mbadminton.com; info@mbadminton.com

【父母如何学习与孩子互动】

【接上期】他儿子才小学二年级，爱玩、爱闹也爱写童诗，每天最快乐的时光，就是与爸爸共同从事文学阅读。

2. 亲子共同DIY

父母与孩子一起从事建构性的游戏，或共同组装、动手完成一项成品（不论是家具或玩具），这种「共同完成一件事」的成就感，不仅增添亲子共同记忆，也建立家人更深的默契与信心。除了动手DIY之外，一起做家事，可说是全家人建立默契最好的活动。师大人类发展与家庭教育系副教授林如萍的小孩两岁时，她就让孩子帮忙折衣服、将衣服按照颜色、属性分类，慢慢收到该放处。

孩子很喜欢跟父母做同样的事，父母可以利用这段时间与孩子相处，同时让孩子在做小事的过程中，学习生活自理的能力。德国教育家薇兰尼·梅尔兹在《苹果怎么这么好吃》书中不断强调，陪伴孩子共度「日常生活」才是最珍贵的，小到绑鞋带、穿衣服或准备餐具、铺床单，允许孩子用自己的速度去完成，父母在旁边「专心」陪伴，陪孩子体验做事的过程，孩子自然可以学到东西。 **【连载，待续】**

【家长座谈会及家长中文教学教材问卷小结】

春假前周六下午，3月16日瑞华董事会的教材教学教师小组在146教室召集了一次家长座谈会。超过三十名的家长参加了座谈会，并就中文的教育，教材等方面展开了热烈的讨论。讨论的议题包括：作业量，如何增强和保持学习中文的兴趣，美国出生的孩子中文听说写能力的要求，中文学习的进度和分班问题，课堂教学寓教于乐，家庭的中文环境的保持，多媒体教学，教具的应用等方面。同时进行的家长问卷的收集也收集的70份问卷中，广大家长对教材，教学也提出了很多建议，包括对中文实用性，教材的文化差异，教案的本土化，教学形式多样性，学中文兴趣的培养等等。

通过这些活动，家长的意见和建议，特别是针对中文教学主要体现在以下几个方面：中文课堂对孩子学习中文兴趣的激发和保持：1. 据家长反映，大部分的学生喜欢来中文学校上课，即使他们对中文的兴趣一般。2. 家长希望中文教师有热情，能调动学生的积极性。3. 教学形式的多样化，多增加中文口语表达的内容，讲演比赛等。4. 希望能用多媒体教学和电化教学。5. 希望在课堂上增加一些名词的英文解释。

孩子理想的中文老师的排序目前如下：1. 有热情，能调动孩子的积极性。2. 课堂效果好，孩子能学到东西。3. 经验丰富 4. 文科背景

中文课堂中老师的教学怎样能照顾到不同程度的学生。1. 教学进度常 **【下接中缝】**